

## 405900-2026 - Hange

**Saksamaa – Hüdroisolatsioonitööd – Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide**  
**OJ S 112/2026 12/06/2026**  
**Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord**  
**Ehitustööd**

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Dampflokfreunde Berlin e.V.

E-posti aadress: [dlw@d-form.eu](mailto:dlw@d-form.eu)

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide

Kirjeldus: Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide

Menetluse tunnus: 019e91fa-abff-4520-af0e-f89c1a2c1e12

Sisemine tunnus: DLW2109-VE08

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: -

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45261420 Hüdroisolatsioonitööd

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Wagner-Régeny – Allee 9

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12487

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 140 000,00 EUR

##### 2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform ([www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform.

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. • § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Abdichtungsarbeiten an zwei denkmalgeschützten Gebäuden - Dampflokwerk Berlin Schöneeweide

Kirjeldus: Das in die Landesdenkmalliste Berlins eingetragene Betriebswerk Schöneeweide ist Bestandteil des ehemaligen Rangierbahnhofs Niederschöneeweide-Johannisthal. Dieser entstand im ausgehenden 19. Jahrhundert im Zuge des Ausbaus der Berlin-Görlitzer Eisenbahnstrecke. Heute gehört das Grundstück den „Dampflokreunden Berlin e.V.“, die sich in ehrenamtlicher Arbeit um die historische Bahntechnik kümmern und Besucherfeste, Bahnfahrten mit den historischen Dampflokomotiven und andere Veranstaltungen durchführen. Die Baumaßnahme "Hüllen- und Schadstoffsanierung" betrifft die beiden, nördlich des Ringlokschuppens liegenden Bauten, das sogenannte „Übernachtungsgebäude“ sowie das sogenannte „Dienstgebäude“. Bei beiden, im Jahre 1906 erbauten Gebäude werden im Jahr 2025/2026 die Dächer sowie die Fassaden inkl. der Fenster instandgesetzt, darüber hinaus erfolgt parallel zu den Arbeiten an der Außenhülle eine Schadstoffsanierung im Inneren des Gebäudes. Im Jahr 2026 sollen zudem Abdichtungsarbeiten an den erdberührten Außenwänden erfolgen. Für Bieter bestehen folgende Anforderungen und Eignungskriterien (Referenzen): Es sind mindestens drei Referenzprojekte aus den letzten fünf Jahren nachzuweisen, bei denen erdberührte Bauwerksabdichtungen mittels flexibler polymermodifizierter Dickbeschichtungen (FPD) oder Reaktivabdichtungen erfolgreich ausgeführt wurden. Mindestens eines dieser Referenzprojekte muss an historischer Bausubstanz (z. B. unregelmäßiges Altmauerwerk, Naturstein, feuchte- und salzbelastetes Mauerwerk) erfolgt sein. Da sich die beiden Gebäude in der Trinkwasserschutzzone IIIA des Wasserwerks Johannisthal befinden dürfen zur Außenabdichtung der erdberührten Wände nur Produkte verwendet werden dürfen, deren Grundwasserverträglichkeit durch trink- oder grundwasserhygienische Prüfung nachgewiesen wurde. Prinzipiell ist die Verwendung von Bitumenlösungen sowie lösungsmittelhaltigen Grundierungen bei diesem Bauvorhaben nicht erlaubt. Aufgabenstellung - Bauwerksabdichtung Der hier ausgeschriebenen Abdichtungsarbeiten umfassen unter anderem: • Aufnahme und seitliches Lagern von Pflasterbelägen • Abbruch und fachgerechte Entsorgung von teilweise vorhandenen Betonplatten • Abbruch und fachgerechte Entsorgung von teilweise vorhandenen Fundamenten • Ausführen von Schachtarbeiten zur Herstellung des Arbeitsraums inkl. fachgerechter Entsorgung des Aushubmaterials (teilweise in Handschachtung) • Ausführen des ausgeschriebenen Abdichtungssystems • Verfüllen und Verdichten des Arbeitsraums mit, für das Bauvorhaben zugelassenen Material • Ausführen der beschriebenen

Perimeterdämmung sowie des Anfüllschutzes Die Ausführung findet an zwei freistehenden, denkmalgeschützten Gebäude statt und erfolgt abschnittsweise in direkt aufeinanderfolgenden Abschnitten. voraussichtlicher Ausführungszeitraum Ende August / Anfang September bis November 2026

Sisemine tunnus: LOT-0001

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45261420 Hüdroisolatsioonitööd

#### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Wagner-Régeny – Allee 9

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12487

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 4 Kuud

#### **5.1.5. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 140 000,00 EUR

#### **5.1.6. Üldine teave**

##### **Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

##### **Teave Euroopa Liidu vahendite kohta:**

ELi vahendite tunnus: -

ELi vahendite täiendavad üksikasjad: -

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### **5.1.7. Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

#### **5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Die Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Alle geforderten Erklärungen und zugehörigen Bescheinigungen / Nachweise sind einzureichen.

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

##### **Kriteerium:**

Liik: Hind

Nimi: -

Kirjeldus: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

#### **5.1.11. Hankedokumendid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel  
Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e91fa-abff-4520-af0e-f89c1a2c1e12/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Hanke tingimused

##### **Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e91fa-abff-4520-af0e-f89c1a2c1e12/zustellweg-auswaehlen>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

##### **Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:**

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

##### **Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 13/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: -

Lisateave: Nur Vertreter des Auftraggebers

##### **Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben,- in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist,- in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,- dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt,- dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Rahastamiskord: -

#### 5.1.15. Vahendid

##### **Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

##### **Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber

dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Dampflokfreunde Berlin e.V.  
Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Dampflokfreunde Berlin e.V.

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Berlin

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Dampflokfreunde Berlin e.V.

Registreerimisnumber: USt-ID.: DE 241828748

Postiaadress: Wagner-Régeny – Allee 9

Linn: Berlin

Sihtnumber: 12487

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: D/FORM Gesellschaft für Architektur + Städtebau mbH

E-posti aadress: [dlw@d-form.eu](mailto:dlw@d-form.eu)

Telefon: +49030235958400

Internetiaadress: [www.berlin-macht-dampf.com](http://www.berlin-macht-dampf.com)

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Berlin

Registreerimisnumber: Telefon: +4903090137613

Postiaadress: Martin-Luther-Straße 105

Linn: Berlin

Sihtnumber: 10625

Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: 10625

E-posti aadress: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Telefon: +4903090137613

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83  
Linn: Bonn  
Sihtnumber: 53119  
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Riik: Saksamaa  
E-posti aadress: [noreply.esender\\_hub@besch.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@besch.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
TED eSender

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 019e920a-4c65-433b-8cbe-59915aae08fd - 01  
Vormi liik: Hange  
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord  
Teate alaliik: 16  
Teate saatmise kuupäev: 10/06/2026 17:53:50 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg  
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel  
Teate avaldamise number: 405900-2026  
ELT S väljaande number: 112/2026  
Avaldamise kuupäev: 12/06/2026